

D-Ratingen: Communications infrastructure
OJ S 96/2013 18/05/2013
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Ratingen, Der Bürgermeister, Rechtsamt, Zentrale Vergabeverwaltung
Postal address: Minoritenstraße 2-6
Town: Ratingen
Postal code: 40878
Country: Germany
Contact person: Zentrale Vergabeverwaltung
For the attention of: Herrn Heide, Bens, Beubler
E-mail: zvv@ratingen.de
Telephone: +49 21025503008
Fax: +49 21025509300
Internet address(es):
General address of the contracting authority: www.ratingen.de

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Vereinbarung zur Bereitstellung einer IP-Kommunikationsanlage.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Lease

Main site or place of performance: Stadt Ratingen.

NUTS code DEA1C Mettmann

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Die Stadtverwaltung betreibt zurzeit ein gehostetes Centrex-Sprachkommunikationssystem mit dem ca. 1 500 Endstellen versorgt werden. Die Anlagen sind als klassische TDM-Systeme aufgebaut. Der derzeitige Auftragnehmer entstört bei Bedarf Anlage und Endgeräte. VoIP kommt bisher nicht zum

Tragen. Mittels der Vereinbarung soll das Sprachkommunikationssystem im laufenden Betrieb über die Laufzeit des 5 jährigen Vertrages einer Erneuerung unterzogen werden, wobei vorrangig VoIP zum Tragen kommen soll. Alle Arbeitsplatzbezogenen Anschlüsse, ca. 70 % der Anlage, sollen auf Anbieb durch VoIP abgelöst werden. Die restlichen 30 % für Sonderanschlüsse, wie Telefone in Sporthallen, Chemie- und Physikräume werden mittels Analog-IP-Wandlern an der neuen Anlage betrieben und im Laufe der Dienstleistungsperiode durch IP Endgeräte ersetzt. Über die Vereinbarung sollen neben der Beschaffung von Komponenten und Systemen auch die entsprechenden Leistungen für deren Integration in die bestehende CISCO-LAN Infrastruktur, sowie die Serviceleistungen zu den Systemen und Komponenten bezogen werden. Darüber hinaus ermöglicht die IP Technologie, als Standard, der Stadt wieder eigenständig im Bereich Administration und Entstörung tätig zu werden. Unterstützung durch den Auftragnehmer Dienstleister kann gesondert abgerufen werden.

II.1.5. CPV code(s)

32571000 Communications infrastructure, 32570000 Communications equipment

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 700 698 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 19

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Leistungsfähigkeit. Weighting 25
2. Sprachkommunikationstechnik. Weighting 25
3. Datentechnik. Weighting 25
4. Service. Weighting 25

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

30 ZV 245/12 L

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice on a buyer profile

Notice number in the OJ S: [2012/S 239-394651](#) of 12.12.2012

Section V: Award of contract

Contract No: 30 ZV 245/12 L

Lot No: 1

- Lot title: Vereinbarung zur Bereitstellung einer IP-Kommunikationsanlage

V.1. Date of conclusion of the contract

27.3.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: NK Networks & Services GmbH Geschäftsstelle Dortmund

Postal address: Emil-Figge-Straße 86-90

Town: Dortmund

Postal code: 44227

Country: Germany

E-mail: info.west@axians.de

Telephone: +49 231725920

Fax: +49 23172592123

Internet address: <http://www.axians.de/>

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:

Value: 700 698 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 19

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Bezirksregierung Düsseldorf, Vergabekammer

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: 40468

Postal code: Düsseldorf

Country: Germany

E-mail: poststelle@bezreg-duesseldorf.nrw.de

Telephone: +49 2114753131

Fax: +49 2114753989

Internet address: <http://www.bezreg-duesseldorf.nrw.de/index.jsp>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Beachtung/Berücksichtigung der Rechtsbehelfsfrist nach § 107 Absatz 3 Nr. 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen (Der

Nachprüfungs-antrag vor der Vergabekammer ist unzulässig, wenn mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

16.5.2013